



Parlamenti választás

2014. április 6.
6 és 19 óra között



Forrás: www.valasztas.hu

Építőipari nívódíj a RaM-nak

Cikkünk a 3. oldalon.



Településfejlesztés Konferencia a kerület jövőjéről

Tervezett városkép 2033-ig



Civertan légifotó.

„A településfejlesztés a legösszetettebb önkormányzati feladat, ugyanakkor a tervezés elkötelezett híveiként az 1990-es évek eleje óta rövid, közép- és hosszú távú tervekben gondolkodunk” – fogalmazott dr. Tóth József polgármester az Előrelátó-e a XIII. kerület hosszú távú fejlesztési kon-

cepciója? című múlt pénteki, a RaM-ban megrendezett szakmai konferencián. A szimpózium egyfajta záróeseménye volt a képviselő-testület által tavaly egyhangúlag elfogadott, 2033-ig szóló átfogó – lapunkban már többször is részletesen ismertetett – koncepció elkészültének.

Ezzel természetesen nincs vége a folyamatnak, hiszen a csaknem kétszáz oldalas dokumentum – különböző szempontokból – lépcsőről lépésre méri föl a városrész jelen állapotát és adottságait, s a továbbhaladás ezek alapján javasolt irányait.

Folytatás a 4. oldalon

Szakmai nap a Lángban

4. oldal



Több száz fiatal vett részt azon a pályaválasztást segítő rendezvényen, ahol a gépjárműipari szakmák érdekességei, kulisszatitkai mutatkoztak be. A rendezvényt a fővédnök, Híszékeny Dezső alpolgármester nyitotta meg.

Közterület-felügyelet

5. oldal



A képviselő-testület 2012-ben hozta létre az önálló kerületi közterület-felügyeletet. A szolgálat ellátását elsősorban a segíteni akarás és a szabálysértések megelőzésének szándéka határozza meg.

Tanulmányi támogatás

7. oldal



A kerületi önkormányzat Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottsága pályázatot írt ki a tehetséges, de tanulmányaikban anyagi okok miatt hátrányban lévő diákok támogatására. A támogatás a 2014/2015-ös tanévre szól.

Kultúra mindenkinek!

9. oldal



Húszéves jubileumát ünnepli a József Attila Művészeti Napok, mely minden korosztálynak – óvodástól a nyugdíjasig – érdekes programokat kínál idén is a kerületben. Az egyik különlegességnek a Radó Károly-emlékkiállítás ígérkezik.

RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK



Újraavatták Kassák Lajos emléktábláját

Az önkormányzat március 21-én újraavatta Kassák Lajos, az ezer szálal Angyalföldhöz kötődő író, költő, képzőművész emléktábláját a Bulcsú utca 21/A számú ház falán, melyet dr. Tóth József polgármester koszorúzott meg. Kassák Lajos 127 éve, március 21-én született, s 40 éven át lakott a kerületben, amit második szülőföldjének tekintett. A kerület tudatosan őrzi emlékét: róla nevezte el a Fóti utat 1973-ban, majd 1979-ben egy általános iskolát, később ez lett a Kassák Lajos Gimnázium. Egykori lakhelyén emléktáblát kapott (2002). A róla elnevezett iskolában 1982-ben avatták fel Borsos Miklós Kossuth- és Munkácsy-díjas szobrászművész által készített domborműves emléktáblát. Az iskola a Németh László Gimnáziummal való összevonása után megszűnt. Az önkormányzat azért helyezte át az emléktáblát, hogy mindenki számára látható legyen és méltó helyre kerüljön.

Itt az idei környezetvédelmi pályázat

A képviselő-testület ötmillió forintos keretösszeggel pályázatot hirdet a városrész környezet- és természetvédelmi tevékenységének támogatására. A vissza nem térítendő összeg a beruházás, illetve központi pályázathoz szükséges önerő legfeljebb 100 százaléka, illetve az „a” téma esetében 100–500 ezer, a „b” és „c” témákéban 50–300 ezer forint. Pályázni a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáiban beszerezhető vagy az önkormányzat honlapjáról letölthető nyomtatványon lehet április 30-áig. Kategóriák: a) a kerületben környezetvédelmi tevékenységet folytató civil szervezetek projektjei; b) társasházak graffitimentesítése és védőréteggel ellátása; c) társasházi kertek kialakítása; d) társasházak, családi házak kertjében csapadékvíz öntözési célú felhasználásához és komposztáláshoz szükséges eszközök beszerzése; e) megújuló energiaforrások alkalmazása, hőszigetelés.



Nagytakarítás, zöldterületi védnökség

Az önkormányzat április 19-én 9 órai kezdettel nagytakarítást szervez a Népszigeten, melynek keretében a szigetet átszelő út menti területet tervezik megtisztítani. Az eseményre minden, a kerület környezetminőségéért tenni vágyó lakost várnak. A résztvevők számára a kerület munkavédelmi kesztyűt és gyűjtőzsákokat biztosít. A találkozó a Meder utcai gyalogoshíd szigeti lábánál lesz. További információ a 412-3348-as telefonszámon kérhető, s a nepsziget.blog.hu és a www.angyalzold.hu honlapokon olvasható. Ide tartozó zöldhír, hogy az önkormányzat áprilisban ismét meghirdeti zöldterület-védnökségi pályázatát. A lakóközösségek által örökbe fogadott közterületek rendszeres gondozásáért cserébe négyzetméter-alapú támogatást ad a társasház részére. A további információkért figyeljék a www.kozszolgaltato.bp13.hu, valamint www.angyalzold.hu weboldalakat.



Faültetések, szépülnek a sétányok

A kerületben idén is folytatják a több éve megkezdett fatelepítéseket: a jelenleg rendelkezésre álló keret, csaknem 14,3 millió forint 200 új fa ültetésére nyújt lehetőséget, de a fapótlási határozatokból várható befizetésekkel az összeg tovább bővíülhet. (Tavaly 352 fát telepítettek 30 millió forintból.) Az AngyalZÖLD stratégiában megfogalmazott tervszerű fagazdálkodásnak és a kerület vonatkozó zöldrendele-
tének köszönhetően az elmúlt években több utcában megtörtént a faállomány rekonstrukciója (Pozsonyi út, Szekszárdi, Szent László, Jász és Fiastyúk utca). Emellett idén is jelentős fapótlás várható az Angyalföldi úton, a Botond, a Gömb, a Huba, a Párkány, a Röppentyű és a Tomori utcákban és a Viza sétányon. A kerület tulajdonában lévő közterületeken 25 486 fa és 376 darab muskátlirtó kandeláber található. A fiatal faegyedek száma csaknem 11 ezer, a korosoké 14,5 ezer.



Telektakarítás a volt szalaggyári telken

Befejeződött a Petneházy utca 47–51. szám alatti ingatlan (a volt szalag- és zsinórgyári telek) takarítása. A területről a kommunális hulladékot elszállították, az építési anyagokat rendezték. A Petneházy utcai oldalon a hiányzó palánkokat pótolták, az épület maradványának nyílásait befalazták az illetéktelenek bejutásának megakadályozása érdekében. A telek oldalsó és hátsó oldalán továbbra is hiányzik a kerítés (ez ügyben az önkormányzat az építésfelügyelet eljárását kezdeményezte és ezt folyamatosan „sürgözt” is), ezeken a telekhatárokon az ingatlanon lévő téglákat úgy rendezték el, hogy az megakadályozza a gépkocsival történő behajtást. A pótolni palánkokon az önkormányzat feliratot helyezett el, melyben a lakosságot arról tájékoztatja, hogy az ingatlan kitakarítását a hivatal végeztette el, egyben kéri a segítségüket a kialakult állapot megőrzésében.

Emlékfa
Bächer
Ivának

Az önkormányzat nevében dr. Tóth József polgármester és a Láng-Téka Könyvesbolt tulajdonosa, Rédei Éva fát ültetett Bächer Iván emlékére, a közel-múltban elhunyt író, a kerület díszpolgára 57. születésnapján, március 25-én. A Pozsonyi út 5. számú ház előtti kőrisfa, pad és emléktábla emlékezik, ahogy ő fogalmazott: az „ellipótvárosiasodott” emberre.

A polgármester felidézte az író kerületi, újlipótvárosi kötődését, mely rendszeresen vissza-visszaköszönt írásaiban, nyilatkozataiban, emlékeztetve arra, büszke volt családi gyökereire, hisz felmenői száz évre visszamenőleg innen eredtek. Büszke volt dédapáira, kik a Főnix-házat tervezték és nagyszülei, akik abban éltek. „Újlipótváros most az én otthonom (...) nem akarok menni már sehova, itt maradok.” Fontos volt számára Újlipótváros, ahol „szívesen jövők-megyek, sétálok és beszélgetek az emberekkel”.

Az ünnepi eseményen Bächer Ivánról, az íróról és barátáról Rédei Éva, a Láng-Téka tulajdonosa is megemlékezett. Közreműködött Ókrös Ottó zongorán, Eszes Fruzsina énekelt, Rácz Attila pedig az „Újlipócia” című könyvből olvasott fel részleteket; ők azok, akikkel Bächer Iván rendszeresen tartott irodalmi esteket. A faültetés zárásaként az elhunyt özvegye kínálta körbe az író kedvenceinek ismert pogácsát és körözött szendvicset a több száz emlékező egykori barát és tisztelői részére.



Közfoglalkoztatás Elindult az új program

A kerület duplán túlteljesít

A képviselő-testület februári ülésén felülvizsgálta a korábban kidolgozott közfoglalkoztatási tervét. Ennek indoka, hogy a közfoglalkoztatás átalakítása miatt megszűnt a korábbi közmunkaprogram, a közcélú munka és a közhasznú munkavégzés. Az eddigi közmunkaprogramok szerepét és funkcióját a közfoglalkoztatás új, egységes rendszere tölti be.

A közfoglalkoztatás, a törvényi megfogalmazás szerint a munkaviszony egy speciális formája, amelynek célja, hogy a közfoglalkoztatott sikeresen vissza-, illetve bekerüljön az elsődleges munkaerőpiacra. Átmeneti munkalehetőséget biztosít azok számára, akiknek az önálló álláskeresése hosszú ideig eredménytelen. A közfoglalkoztatási jogviszony csak határozott időre, legfeljebb 11 hónapra létesíthető. A rendes munkaidő időtartama napi 4, 6 vagy 8 óra lehet. A közfoglalkoztatott bére 77 300 forint, vagy – középfokú iskolai végzettséget és szakképesítést igénylő munkakör betöltése esetén, ha rendelkezik a munkakör betöltéséhez szükséges végzettséggel és szakképesítéssel – 99 100 forint. Mivel a közfoglalkoztatott jogosultságot szerez társadalombiztosítási és nyugellátásra, ennek megfelelően az ő bérét is terhelik levonások: személyi jövedelemadó (16 százalék), nyugdíjjárulék (10), egészségbiztosítási járulék (7), munkaerő-piaci járulék (1,5 százalék).

A kerületben a regisztrált álláskereső száma az utóbbi években folyamatosan növekszik; a 2011-es 3185-ről 2013 azonos időszakára 343-mal emelkedett, arányuk jelenleg 4,87 százalék. Különösen az 55 év felettiek aránya magas, 2011-ben 14 százalék volt, ami 2013-ra 18 százalékra nőtt. Közöttük a felsőfokú végzettségűek aránya 15,9, illetve 17 százalék. (Alapfokú végzettségű vagy az ez alattiak száma 383 fő, középfokú végzettséggel 45-en, felsőfokúval 85-en rendelkeznek).

Tavaly 613 munkanélkülinek ajánlották fel a programban való részvételt, közülük 385-en, a regisztrált álláskereső 10,9 százaléka dolgozott valamennyi ideig közfoglalkoztatásban. Akik nem vállalták, 62 százalékuk foglalkoztatás-egészségügyi problémára hivatkozott, 7 százalékuk munkáltatói igazolás szerint elhelyezkedett. Mivel 31 százalékuk nem indokolta a döntését, ezért részükre megszüntették a foglalkoztatáshelyettesítő támogatás folyósítását.

A közfoglalkoztatottak takarítást végeztek a Rákospatak és északi oldal–Tatai út–Madridi út–Dugonics utca–Váci út–Meder utca–Duna által határolt területen, más alkalmakkor a Rákospatak déli oldal–Tatai út–Dévényi út–Róbert Károly körút–Duna között, valamint a Róbert Károly körút–Vágány utca–Bulcsú utca–Bulcsú park–Váci út–Gölgöc utca–Újpesti rakpart–Duna által határolt területen.



Tavaly 613 munkanélkülinek ajánlották fel a programban való részvételt

A közfoglalkoztatás új rendszerével szemben aggályok is megfogalmazódtak, mert nem veszi figyelembe a tárgyi és személyi feltételeket, a programban részt vevő önkormányzatok szükségleteit, a közfoglalkoztatottak készségeit és képességeit. A télen tartott közfoglalkoztatási oktatás szervezése elkapkodott, előkészítetlen volt, a tananyagok kidolgozottsága megkérdőjelezhető volt. A képzési helyszínek kiválasztása sem volt megfelelő, a kerületben első körben kijelölt hat iskolában más városrészekben élőket oktattak volna. A köznevelési intézmények intézményi tanácsa az üzemeltető önkormányzattal együtt teljes joggal tiltakozott. A közfoglalkoztatottak első órái az érin-

tett iskolákban egybeestek a délutáni tanórákkal, valamint a napközis és a szakköri foglalkozásokkal.

A kerület azt szeretné, ha a munkanélküliek közül minél többen tudnának bekapcsolódni a programba. Ezért idén – az eredeti terv szerinti – 660 embernek ad lehetőséget a helyi közfoglalkoztatásban való részvételre, és biztosítja annak pénzügyi és szervezeti feltételeit. Az új törvényi fel-

tételekkel a közfoglalkoztatás március 1-jétől indult, a kerület számára központilag engedélyezett 213 fős létszáma felét sem éri el az önkormányzat által felvállaltak. A foglalkoztatási költségek tervezete erre az évre 315 millió forint, amiből a szükséges önkormányzati önrész 95,5 millió. A visszaigényelhető támogatás 219,5 millió forint.

J. G.

Közfoglalkoztatottnak lenni státusz lehet a munkanélküliek között. Ezt jelzi a korábbiakhoz képest magasabb bér, a szigorú feltételek is, és az, hogy ki töltheti be a státuszt. De olvasható az is a Közfoglalkoztatotti törvényben (Kftv), hogy milyen szankciók alkalmazhatók. Például: a Kftv. három hónapra kizárja a közfoglalkoztatásból mindazokat, akiket tanköteles gyermekük mulasztása miatt szabálysértés elkövetéséért három hónapon belül jogerősen elmarasztaltak.

Építőipari nívódíj Elismerés mind a négy közreműködőnek

Táblaavatással köszöntötték a RaM „alkotóit”

Idén március 24-étől emléktábla is hirdeti, hogy a RaM, azaz a Radnóti Miklós Művelődési Központ Építőipari Nívódíjat nyert el. Az elismerést valamennyi közreműködő megkap-

ta, így az önkormányzat, mint építtető, a XIII. Kerületi Közfoglalkoztatási Zrt. mint lebonyolító, Vadász György, az épület tervezője és a kivitelező, a Magyar Építő Zrt.

A nívódíjat hirdető táblát avató ünnepség első megszólalója, dr. Tóth József polgármester gratulált mind a négy nívódíjban részesültnek, majd kiemelte, nem érzi érdemtelennek az elismerést. A kerület tavaly arcukat váltott. Budapesten az elmúlt időszakban épült 3,2 millió négyzetméternyi irodafelületből egymillió ebben a városrészben épült meg, ezek nagy része pedig a minőséget képviseli, hiszen 70 százalékuk „A” kategóriás. Míg 1994-ben 54 ezer volt a kerületi lakások száma, mostanra elérte a 72 ezret. A kerület az elmúlt időszakban 44 díjat kapott, és egyiket sem politikai alapon, hanem a szakma ítélte őket oda. Közöttük hét önkormányzati beruházás is elismerésben részesült, így valamilyen épí-

tészeti díjat kapott a polgármesteri hivatal épülete, a Lehel Csarnok, a Pannónia Általános Iskola és a Révész utcai komplex orvosi rendelő. Ugyancsak hét díjat kaptak egyéb, nem önkormányzati beruházásban épült kerületi irodák, intézmények. Mint azt a polgármester elmondta, örül a díjnak, bár az önkormányzat nem a díjakért dolgozik, hanem egy élhető kerületért, a körülményekért, hogy jó legyen itt élni.

Hiszékeny Dezső alpolgármester elmondta, a gondolat fogantatásától a megvalósulásáig valamennyi mozzanatát felügyelte a RaM megszületésének, mely a XIII. kerületi közösségi, kulturális élet meghatározó intézményévé vált. Dicsérte a tervezőt, aki gondolatgazdagon, nagy kreati-

vitást mutatva tervezte meg az épületet. A beruházás határidőre és a tervezett költségen belül valósult meg, az pedig külön öröm, hogy az igényes újlépítvárosi lakosság befogadta az intézményt, most pedig a szakma is elismerte a beruházást.

Vadász György Ybl- és Kosuth-díjas tervező nagy lehetőségnek tartotta, hogy kollégáival megtervezhette az épületet, és úgy érzi, befogadta őt a kerület. Pallai Tibor, az Építőipari Mesterdíj Alapítvány kuratóriumának elnöke gratulált a projektben résztvevőknek. Összegezve a díjazás előzményeit, elmondta, e „szűkös” időben is 26 színvonalas pályázó közül kellett választaniuk, így esett a sok jó közül a legjobbra a választás.



Választás 2014 Célszerű az „Értesítőt” is magunkkal vinni

Vasárnap eldőlhet az új parlament összetétele

Alig néhány nap van már csak hátra az idei parlamenti választásig, ezért az alábbiakban újra összefoglaljuk az ezzel kapcsolatos fontosabb gyakorlati tudnivalókat. A legfontosabb változás az eddigi országgyűlési szavazásokhoz képest, hogy a mostani egyfordulós lesz, azaz már e hét vasárnap eldől a T. Ház leendő összetétele. Szavazni ugyanakkor továbbra is a választás napján reggel 6 órától este 19 óráig, kizárólag személyesen, a választópolgár lakóhelye szerint kijelölt szavazókörben lehet. Átjelentkezéssel szavazni a kijelölt 65. számú szavazókörben (XIII., Üteg utca 30., Pitypang Tagóvoda) lehet.

A szavazókör sorszáma és címe a névjegyzékbe történő felvételtől szóló értesítőn szerepel. A mozgásában gátolt választópolgárt szavazásának lehetővé tétele érdekében – kérésére – a szavazatszámoló bizottság legalább két tagja mozgóurnával felkeresi.

Mozgóurnát a választópolgár írásban kérhet a szavazás napját megelőzően április 4-én 16 óráig a választási iroda vezetőjétől, a szavazás napján 15 óráig pedig a szavazatszámoló bizottságtól.

Szavazni a következő érvényes igazolvány valamelyikének bemutatásával lehet: lakcímet tartalmazó (régí típusú) személyi igazolvány; lakcím- és személyi igazolvány (együttesen); útlevél;

2001. január 1-je után kiállított vezetői engedély. Az „Értesítőt” a szavazatszámoló bizottság munkájának megkönnyítése érdekében szintén célszerű felmutatni.

Szavazni két szavazólapon lehet. Az egyik az országos listát állító jelölőszervezetek, a másikon az adott választókerület egyéni országgyűlési képviselőjei szerepelnek. Az országos nemzetiségi önkormányzati listá-

ra azon választópolgárok szavazhatnak, akik kérték a nemzetiségi hovatartozásuk névjegyzékben történő feltüntetését, ők azonban az országos pártlistákra nem szavazhatnak.

Érvényesen szavazni csak a hivatalos szavazólapon szereplő egyéni jelöltre és egy országos pártlistára lehet, a lista, illetve a jelölt neve alatti, melletti vagy felletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal (+ vagy X).

Településfejlesztés Konferencia a kerület jövőjéről

A Hild-díj útján: tervezett városkép 2033-ig

Folytatás az 1. oldalról

A polgármester ezzel kapcsolatban úgy fogalmazott, az önkormányzat minden terve értékalkon, a kerületi lakosság igényeinek figyelembevételével készül. Ráadásul a realitásokhoz igazodva és számon kérhető módon. Ez

utóbbi érdekében az önkormányzat minden programját monitoring-szerűen nyomon követi, s ha kell, hozzáigazítja a változásokhoz. Dr. Tóth József szerint az elmúlt 10-15 év kerületi változásai visszatükrözik ezt a szemléletet. A budapesti 3,2 millió négyzetméternyi iroda- és kereskedelmi

célú beruházásból egymilliónyi a XIII. kerületben valósult meg. Azaz az ilyen típusú fővárosi fejlesztések egyharmada.

A településfejlesztés kérdéseivel, az azokat taglaló tervekkel összefüggésben öt célt fogalmazott meg a városrész, s ezek mentén halad a jövőben is. Az egyik

az integrált szemlélet, ami figyelembe veszi a kapcsolódó területeket is. Emellett fontos a szakmai megalapozottság, ennek jó példája az AngyalZöld program, melyet ma már a kertészeti egyetemen is oktatnak. Lényeges, hogy egy-egy terv igazodjon a változásokhoz, eszközei legyenek tartalékokkal. Végül az ötödik szempont, hogy szemlélete legyen modern és korszerű. (A kerület többek között ennek a gondolkodásmódnak és az így elért eredményeinek köszönhetően kapta meg 2012-ben – a budapesti városrészek közül másodikként – a Magyar Urbanisztikai Társaság Hild János-díját – a szerk.)

A polgármester ezek összességépp példaként emlékeztetett arra, hogy az 1990-es évek elején született első hosszú távú fejlesztési koncepcióban azt a célt fogal-

mazták meg: a lakosság száma 2010-re eléri majd a 108 ezret. Nos, a tényleges, 109 ezres lélekszám igazolja az előbb említett öt cél létjogosultságát, szükségességét.

A konferencián – Arató György kerületi főépítész moderálása mellett – felszólalt Kerekes György egykori budapesti főépítész, a hosszú távú koncepciót vezető társszerzője, Boda E. György, a helyi kereskedelmi kamara vezetője, a főváros képviselőjében Bedőcs Bernadett, továbbá Aczél Gábor, a koncepció társszerzője, az Atenor képviseletében Borbély Zoltán, valamint Ongjerth Richárd ismert urbanisztikai szakember.

K. A. I.

(A konferenciáról később részletesen is beszámolunk.)



Pályaválasztást segítő szakmai nap Lányok is kíváncsiak voltak a fiús szakmákra

A műszerektől a versenyautóig

Több száz fiatal vett részt a Láng Művelődési Központban március 27-én zajlott pályaválasztást segítő rendezvényen, ahol a gépjárműipari szakmák érdekességei, kulisszatitkai mutatkoztak be. Az egész napos eseményt kerületünk képviseletében Hiszékeny Dezső alpolgármester, a rendezvény fővédnöke nyitotta meg.

A pályaválasztást segítő rendezvényt a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara (BKIK) Kézműipari Tagozat Járműipari Osztálya a gépjárműipari szakmák utánpótlás-nevelése érdekében szervezte. Fő célja volt felkelteni a fiatalok érdeklődését a mára kissé vonzerejét veszített gépjárműszerelő szakmák iránt.

A csodás versenyautók, a rally terepjáró és a legmodernebb technológiát képviselő műszaki berendezések bemutatása rengeteg fiatalot vonzott, még lányok is kíváncsiak voltak az általában fiúsnak tartott szakmák újdonságaira. A rendezvényen a gépjárműiparhoz kapcsolódó cégek és szakközépiskolák egyaránt képviseltették magukat, köztük a kerületünkben működő Bánki Donát Közlekedésgépészeti Szakközépiskola és Szakiskola is.

Főként hetedik és nyolcadik osztályos, azaz pályaválasztás előtt álló, illetve érettségizett fiatalokat vártunk a rendezvényünkre, utóbbiak kétéves OKJ-s képzés keretében tanulhatnak

tovább ezen a területen – mondta el lapunknak Kiss Zsuzsanna, a BKIK Kézműipari Tagozatának titkára. – Fontosnak tartjuk, hogy megmutassuk a fiataloknak, hogy a gépjármű-javító szakmák képviselőit ma már nem olajos ronggyal a kézben kell elképzelni. Ehelyett szennázó műszerekkel akár mérnöki jellegű munkát is végezhet az, aki ezt a pályát választja.

A szakmai napon a diákoknak módjuk volt megismerni a modern gépjárműtechnikákat, diagnosztikai műszereket, a legfrissebb oktatási módszereket. A Magyar Autó Klub baleset-megelőzési bemutatót tartott és versenyek is zajlottak.

A BKIK Gépjárműipari Osztályának hagyományosan jó a kapcsolata a XIII. kerülettel, örömeinkre szolgál, hogy ismét itt, a Láng Művelődési Köz-

pontban tarthattuk meg az eseményt – fűzte hozzá Kiss Zsuzsanna.

BNP



Éves beszámoló Jól teljesített a kerületi közterület-felügyelet

Felvilágosítás, figyelmeztetés, megelőzés

A képviselő-testület 2012. július 1-jén hozta létre az önálló kerületi közterület-felügyeletet, melynek tavalyi munkájáról – a szervezeti és személyi változásokról, az együttműködési megállapodások alapján végzett és önálló szakirányú tevékenységük eredményeiről, intézkedéseik tapasztalatairól – a felügyelet a testület márciusi ülésén számolt be.

A beszámolót értékelve a képviselők megállapították, hogy a közterület-felügyelők magatartását a szolgálat ellátásakor elsősorban a segíteni akarás és a szabálysértések megelőzésének szándéka határozza meg. Intézkedéseik során mindenekelőtt arra törekednek, hogy felvilágosítással, figyelmeztetéssel tegyenek eleget a számukra meghatározott feladatoknak. A bírságolást, a büntetést csak végső eszközként alkalmazzák. A jelenleg 39 fős felügyelet tevékenységét az önkormányzat 2013-ban 180 millió forinttal támogatja.

Az állomány – elsősorban a területfelelősök – a partnerekkel, a képviselő-testület több tagjával és a kerületben működő civil szervezetekkel, a társasházak közös képviselőivel napi szintű együttműködésben végzi feladatát. Kiemelt figyelmet fordítanak a kerületi pedagógiai intézmények, óvodák és bölcsődék környezetének ellenőrzésére, a gyermekek érkezési és távozási időben történő fokozott felügyeletére. Tevékenységük színvonalát jelzi, hogy a vizsgált időszakban az állomány tagjaival szemben megalapozott panaszt nem nyújtottak be.

Összehangolt közös akciók

A polgármesteri hivatal Szociális és köznevelési osztályával számos közös intézkedést hajtottak végre döntően a hajléktalansághoz kapcsolódó, közösségellenes magatartásformák visszaszorítására. A polgármesteri hivatal Igazgatási osztályával közös akciók keretében rendszeresen ellenőrizték a kerületi vendéglátóhelyek és teraszok nyitva tartását. A XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Közterületi Divíziójával folyamatosan és kölcsönösen tájékoztatták egymást a kerület közterületein tapasztalt és hatáskörükbe tartozó ügyekben.

Néhány példa az intézkedéseikből: az előző év első hónapjai

ban több bejelentés érkezett a felügyelethez a Jász utca–Tahi utca sarkán lévő élelmiszer-áruház, illetve a Szent László utca–Tahi utca–Reiter Ferenc utca környezetében tartózkodó, esetenként hangoskodó, kéregető, italozó, szemetelő hajléktalanokkal kapcsolatosan. Megszervezték napi többszöri ellenőrzésüket és felhívták a figyelmüket a közösséget nyugtalanító magatartásuk esetleges következményeire. Azóta a bejelentések megszűntek.

A kerületi kapitánysággal intenzívebbé vált kapcsolatuk. A felügyelők feladataikat összehangolják a területükön szolgálatot teljesítő körzeti megbízottakkal. Az ügyeleti szolgálatot teljesítő közterület-felügyelők naponta áttekintik az önkormányzati videokamerás térfelügyeleti rendszer operátorközpontjának felvételeit. A térfelügyeleti rendszer munkatársai 2013-ban 1017 intézkedést kezdeményeztek. A közös eligazítással és összehangolt intézkedésekkel végrehajtott akciók száma havi kilenc alkalomra növekedett. Egy ilyen összehangolt akció eredményeként sikerült eltávolítani a Madarász Viktor utca–Szobor utca sarkán álló bontási területéről az oda beköltözött és a nappali órákat a Gyöngyösi sétányon töltő, Romániából érkezett hajléktalancsoportot.

Vizsgálat, elemzés, intézkedés

Az év első negyedében a felügyelet munkatársai utcákra lebontva dolgozták fel az intézkedések számának, összetételének alakulását. Az adatokból kirajzolódott, hogy melyek azok a körzetek és utak, ahol kiugróan több a szabálysértés. Ennek megfelelően növelték a közterület-felügyelői jelenlétet a Váci út, Pozsonyi út, Katona József utca, Angyalföldi utca, Szent István körút Nyugati tér felé eső szakaszán, a Kádár utca, Bulcsú utca, Lehel tér, Meder utca, Szobor utca területén, valamint a Honvéd kórház és a Duna Plaza környezetében. A legtöbb lakossági panasz a Bulcsú park, illetve a Lehel Csarnok környezetével kapcsolatban fogalmazódott meg. A közterületen engedély nélkül árusító személyek tevékenységének visszaszorítása érdekében a kerületi rendőrkapitányság mellett a Fővárosi Kormányhivatal helyi ki- rendeltségével is együttműködtek. Az érintett területek folyamatos, minden napszakra kiterjedő ellenőrzésével sikerült lecsökkenteni a környékbeli leginkább irritáló magatartásfor-



Év elején tovább bővült a korszerű térfelügyelő rendszer

mákat, mérséklődött a szabálysértések és a szabályszegések száma. Megszűntetni ugyan nem tudták, de jelentősen visszaszorították az engedély nélküli árusok tevékenységét.

Az Angyalföldi Polgárőr Szervezetrel a 2012. évihez hasonlóan tartalmas és aktív volt az együttműködésük, havi 4-6 esetben, általában az esti-éjszakai órákban közös járőrözést tartottak. Kapcsolatba léptek a Drogprevenációs és a Diótörés Alapítvánnyal, kicserélték tapasztalataikat a hajléktalanokkal, szenvedélybeteggekkel kapcsolatos intézkedésekkel összefüggésben, és rendszeres információcserében állapodtak meg.

Csak 11 százalék volt kerületi lakos

Nyáron a felügyelet felmérte a kerületben található, de hatáskörileg a fővároshoz tartozó aluljárók rendjének állapotát. A fotókkal dokumentált tapasztalatok megerősítették, hogy az aluljárók ellenőrzése, a jogszabályok betartatása (hajléktalanok jelenléte, koldusok, engedély nélküli árusok, közterületszennyezés stb.) finoman fogalmazva is kívánnivalót hagy maga után. A dokumentumokat továbbították az illetékes fővárosi szervezet vezetésének, és kezdeményezték az ellenőrzések megszigorítását az aluljárókban.

Felmérték azt is, hol a leggyakoribb a közterület szennyezése, a lakóépületek és irodaházak

előtti közterületek tisztántartásának elmulasztása, az engedély nélküli közterülethasználat, galambtetetés, póráz nélküli kutyasétáltatás és a hajléktalansághoz kapcsolódó közösségellenes magatartásformák. A kijelölt területeket célirányosan és folyamatosan ellenőrzik, ennek eredményét a csökkenő lakossági panaszok is jelzik. Nem sikerült azonban számottevő javulást elérni a közterület kutyaurüléssel történő szennyezésében, ezért a következőkben az érintett helyek ellenőrzését a reggeli és az esti órákban gyakoribbá teszik.

Az intézkedések száma 2013-ban 21 338 volt, ám a szabálysértések mindössze 11 százalékát követték el kerületi lakosok. Az autósok elég sok munkát adnak a közterület-felügyelőknek: a végrehajtott intézkedés valamivel több, mint felére a hatályos KRESZ megsértése miatt került sor. Leggyakrabban a megállás és a várakozás szabályainak figyelmen kívül hagyása miatt, de gyakori volt a mozgássérült parkolóhely jogosulatlan igénybevétele is. Az év folyamán összesen 46, közterületen jogellenesen tárolt gépjármű elszállításáról intézkedtek.

Mit kell tudni a felügyeletről?

A felügyelet elektronikus postaládájába az év során 1066 e-mail érkezett, amelyekre még érkezésük napján válaszoltak. Általános tapasztalat, hogy az ügy-

felek nincsenek tisztában a közterület-felügyelet jogállásával, az intézkedéseket követő jogorvoslati és méltányossági lehetőségekkel. A lakosság jobb tájékoztatása érdekében közbiztonsági pályázaton elnyert támogatás felhasználásával „Mit kell tudni a közterület-felügyeletről?” címmel az év végén 5000 példányban 12 oldalas füzetet jelentettek meg, amelyben mindenekelőtt az ügyfelek által feltett leggyakoribb kérdésekre adnak választ.

J. G.



A közterület-felügyelőt egyenruhája, areképes igazolványa és sorszámozott jelvénye igazolja

Építészetünk A-tól Z-ig Hamarosan jön a 4. Budapest100

A tizenkét „szépkorú”...

A XIII. kerületből – lapzártánkig – két, a Pannónia utca 9. (lent) és a Gogol utca 22. (jobbra) számú ház lakóközössége jelezte, hogy biztosan csatlakozik az idei Budapest100 elnevezésű, április 26-án és 27-én megtartandó fővárosi civil programhoz. Az izgalmas „időutazó” eseményen a centenáriumi épületek nyitják meg kapuikat az érdeklődő nagyközönség előtt. Az említett két ház mellett nagy

valószínűséggel még egy újlipótvárosi épület, a Hegedűs Gyula utca 16. is kitarja kapuit a százéves budapesti házak nyitott hétvégéjén, mely egy olyan rendezvény, immár negyedik alkalommal megrendezendő kulturális fesztivál, ami az egész fővárost megmozgatja.

A Kortárs Építészeti Központ (KÉK) és az OSA Archívum kezdeményezésében megvalósuló rendezvény

dezenyhez a kezdetektől, 2011 óta évről évre egyre több ház csatlakozik, a látogatók száma pedig tavaly már meghaladta a 18 ezret. A rendezvény alapja a lakók, lokálpatrióták és önkéntesek közös munkája azért, hogy felhívják a figyelmet az épített környezeti értékekre és reagáljanak az egyre erősödő társadalmi elszigetelődesre.

A Budapest100 újabb két elismeréssel is gazdagodott az elmúlt időszakban: a Summa Artium kulturális árverésen jelentős támogatást szerzett, emellett hetedik lett a Highlights Budapest versenyben.

A fesztivál lakókapcsolati felőse, egyben az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény koordinátora, Maczó Balázs kulturális munkatárs a Hírnöknek elmondta, a XIII. kerületben – az említett három mellett – idén további kilenc ház érte meg a századik évét. Köztük azonban van olyan, amelyik nem pont száz éve épült, de 1914-ben történt rajta valamilyen fontos, például szerkezeti nagyátépítés, mellyel új jelleget



kapott. Van olyan is, amelyik több évig készült, de az építési engedélyét 1914-ben adták ki.

A helytörténész adatai alapján ezek a centenáriumi épületek idén a következők: Béke utca 12., Csanády utca 21., Hegedűs Gyula utca 49–51., Kartács utca 20., Lehel utca 4/C és Lehel utca 14., Petneházy utca 44., Radnóti

Miklós utca 23., Reitter Ferenc utca 3.

K. A. I.

(Köszönjük az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény segítségét! Sorozatunk Ferkai András Pest építésze a két világháború között című munkáján alapul.)

Jövők-megyek 99.

Olvasom az újságban (bizony, bizony, mert én nemcsak írom az újságot, hanem olvasom is: ezzel egyfelől szerény, de állandó olvasóközönséget teremtek magamnak, másfelől pompás témaötletekre lelek, miként most is), hogy megnyílt a RAM-ban a Rockmúzeum. Nosza, gondoltam, erről magam sem maradhatok le. Elvégre a fiatalságomról van szó.

Hanem előljáróban kénytelen vagyok elárulni önöknek, hogy – bár életkorilag módomban volt volna rá – sosem tartoztam a lelkes beatnyívek közé. Nem jártam a legendás klubokba, nem másoltam orsós magnószalagokat, nem faragtam lapgitárt a sufniiban és nem tűztem a mellemre műanyag brossokat a kedvenc zenekarom nevével. Persze, én is megnövesztettem a hajam, ahogy mindenki, én is olvastam a slágerlistát az Ifjúsági Magazinban, én is vettem használt bakelitlemezeket a Tangón, én is feltűntem az Ifiparkban, láttam élőben a Radics Bélát és Verőcén az Illést, és nekem is volt kedvenc zenekarom (az LGT), de nem voltam fanatikusa e fiatalos kultúrának, nem álltam órákig egy-egy koncerthelyszín bejáratánál, reménykedve, hogy bejutok, nem

gyűjtöttem autogramot és relikviákat.

Mindezt nem azért bocsájtottam előre, hogy dicsekedjek, vagy panaszkodjak, hanem azért, hogy világossá tegyem, RAM-beli látogatásomkor is meg tudtam őrizni legendás objektívitasomat. Nem azért mentem, hogy találkozzam egykori önmagammal, és elájuljak az örömtől, hogy láthatom, mondjuk, a Szörényi gitárját. (Mert egyébként láthatom.) De azért sem, hogy megmosolyogjam a régi idők lovagjait, akiknek mára bizony megrozsdásodott egykor legendás páncélja. Hanem azért, hogy megnézzem, mit lehet egy ilyen ötletből kihozni.

Egy idős hölgy érkezik épp előttem, megrökönyödik kissé, hogy belépődíj is van (ötszáz rénusi forintot számítanak fel mindazoknak, akik elég felelőtlenül nem a tizenharmadik kerület lakói), megkérdezi hát, kézenfekvő menekülési útvonal gyanánt, van-e nyugdíjasjegy? Ez a mondat, bevallom, mosolyt csal az arcra, pedig logikus, a múzeumok többségében az idősek bizonyos kíméllettel kezeltetnek, pénztárcájukra való tekintettel. (Kivéve az Állatkertet, ott csak hét elején lehet valaki nyugdíjas.)

Mindazonáltal a kérés itt úgy fest, mintha az ember a boldogult Vidámparkban kérne nyugdíjasjegyet a hullámvasútra. Rögtön helyben is vagyunk, mielőtt beléptünk volna, gondolom magamban, hiszen a beatzene maga volt a fiatalság, a nemzedéki lázadás. Hogyan lehet akkor múzeumba tuszkolni?

Ez, válaszoljuk meg magunknak is, bizony, alapkérdés. Jagger, a Rolling Stones frontembere valami olyasmit mondott hajdan, hogy ha negyvenéves kora után fölmege a színpadra, löjék le onnan. Lennon meg megírta, milyen lesz ő, ha hatvannégy éves lesz: ezen akkor jót nevetünk. Egy Beatles nem öregedhet meg! (Szegény Lennon aztán, önhibáján kívül, így is tett.) Vagyis a fő kérdés az, hogyan öregedhet meg egy mozgalom, amelynek legfőbb értéke a fiatalsága, az idősekkel szembeni lázadása?

Hát úgy, hogy nem öregszik. Illetve és pontosabban úgy, hogy nem hajlandó észrevenni az öregedést. Egy igazi beatzenész (tudom, tudom, ma már popzenésznek hívják) ma is ugyanúgy növeszti a haját, ugyanolyan bőrruhákba tuszkolja egyre fáradóbb testét és ugyanazokat a számokat játssza ugyanúgy, mint régen. És

minthogy ráadásul ugyanazoknak játssza e számokat, a kollektív, jótékony öncsalás hibátlanul működik. A mai hatvanas közönség ma is ifjú lázadónak látja a mai hatvanas zenészbálványát, és a kör ezzel tökéletesen bezárul. Aki ebből a legendás nemzedékből meglátogatja a Rockmúzeumot, hazatalál.

De mi van a mai fiatalokkal? – tettem fel magamnak a kérdést, miközben lassan besétáltam a fogadótérbe, ahol egy hatalmas Budapest-térképen keresheti ki a látogató kedvenc egykori zenekarának fellépéseit. (Előtte egy füzet, aki hiányosságot talál, jelezze: máris számos megjegyzést olvashatunk.) A falakon fotók, plakátok. (Kedvencem egy 1988-as majálisra hív, Himnusz, ünnepi beszéd, Internacionálé, Pokolgép. Jelszó: Megújuló nemzeti egységgel a haladásért.) Éppen

belépek a főcsarnokba (vajon milyen funkciót álmodtak ennek a RaM tervezői anno?), amikor egy tinédzserpár érkezik, kézen fogva. Első randevúnak látszik, mozihoz még korán, sétálni a kinti eső nem engedi őket. A fiú – műszaki érdeklődésű lehet – egyfolytában beszél, gitárokról, erősítőkről, mikrofonokról, a lány csak mosolyog, pirul, hogy neki milyen egy okos udvarló jutott. A fiú a történeti részeket átugorja, végre is a nagyszüleiről van szó, én se tudom, hova járt táncolni a nagyanyám a harmincas évek Budapestjén. (És ha tudnám, akkor se mondana nekem semmit.) Ez a jelenet egészen felvidít, van jövője a múltnak, gondolom, és ráérősen elbeszélgetek a helyiekkel arról, hogy nemsokára koncertek is lesznek a Rockmúzeumban.

JOLSVAI ANDRÁS



Számítástechnikai Általános Iskola IQ-bajnokság

Tehetségek felismerése, segítése

Harmadik alkalommal rendezték meg a Tehetségnapot a Számítástechnikai Általános Iskolában március 25-én. Az intézmény második esztendeje tartozik az úgynevezett tehetségpontok közé. A tehetségpontok alapítását a Nemzeti Tehetségsegítő Tanács kezdeményezte és támogatja mind Magyarországon, mind a határon túli magyarok részén. A program lényege a tehetséges fiatalok felfedezése és segítése.

Az iskola munkájának elemzése és ellenőrzése alapján 2013 szeptemberében a kerületben

egyedüli általános iskolaként elnyerték az Akkreditált Kiváló Tehetségpont címet. Mint Zih Jánosné igazgatótól megtudtuk: feladatuknak tekintik a tehetségfelismerést és a tehetséggondozást. A cél az, hogy megfelelő légkörben fejlesszék a tehetséges gyerekekben a felismert erősségeket, és segítsék gyenge oldalukat is.

Az idei tanév első Tehetségnapját ősszel tartották, akkor húsz családnak adtak át egy úgynevezett exkluzív szerződést. Ennek lényege, hogy az iskola különórakon foglalkozik a tehetsé-

gekkel, de elvárja a szülők otthoni támogatását is. A gyerekek által már nagyon várt mostani, tavaszi Tehetségnapon újabb családokkal kötöttek ilyen szerződést. Azok a szülők, akiknek két vagy több gyermekük az iskola tanulója, köszönetképpen Fészek-rakó oklevélben részesültek.

Több, magasabb szintű versenyeket nyert tanuló kapta meg az Ifjú felfedezett oklevelet. Fülöp Attila, a 4 Muskétás Táncegyesület képviselője pedig Tehetségnagykövet oklevelet vehetett át. A kerületi és magasabb szintű versenyeken jó eredménnyel szereplő tanulókat ezúttal büszkén viselhetik az iskola nevével ellátott színes zselés karkötőt.

Az egész napos programban a többi között tanulmányi versenyek, IQ-bajnokság, óriástársas, valamint fizikai versengés is szerepelt. Nagy sikert aratott az iskola szlovák testvérintézménye Révkomáromból érkezett táncsoportjának tánccház programja. Délután vidámpark, negyvenöt helyszínen rendezett kisebb vetélkedők, valamint a szülők, a pedagógusok és a diákok kidobója szerepelt a műsorban.

CSOP V.



Pályázat Felhívás diákoknak

Tanévkezdési tanulmányi támogatás

A kerületi önkormányzat Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottsága pályázatot írt ki a tehetséges, de tanulmányaikban anyagi okok miatt hátrányban lévő diákok támogatása. A támogatás a 2014/2015-ös tanévre szól, pályázati keret 700 000 forint.

Minden XIII. kerületben lakó diák pályázhat, aki megfelel a következő feltételeknek:

– jelenleg az általános iskola 7–8. évfolyamára, vagy középiskola, gimnázium 7–11., nyelvi előkészítő osztály esetén a 7–12. évfolyamára jár és a család egy főre jutó nettó jövedelme maximum 60 000 Ft/hó, és a szülő, gondviselő lakosági folyószámlával rendelkezik,

– általános iskolásoknál a 2012., 2013. év végi és a 2014. félévi tanulmányi eredménye a 4,6 átlagot elérte, vagy

– a középiskolásoknál a 2012., 2013. év végi és a 2014. félévi tanulmányi eredménye 4,5 átlagot elérte, vagy

– 2013–2014-ben

- legalább egy tantárgyban országos szintű egyéni tanulmányi versenyen 1–10. helyezést ért el vagy
- fővárosi szintű egyéni tanulmányi versenyen 1–5. helyezést ért el vagy
- kerületi szintű egyéni tanulmányi versenyen 1–3. helyezést ért el.

A pályázati kiírás és adatlap átvethető ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (Béke tér 1.), illetve letölthető az internetről (www.bp13.hu). Érdeklődni a 452-4100/5156-os telefonszámon lehet.

A pályázatokat 2014. április 18-ig a Budapest Főváros XIII. Kerületi Polgármesteri Hivatal Szociális és Köznevelési Osztályára kell benyújtani (cím: 1139 Bp., Béke tér 1. fszt. 33., személyesen ügyfélfogadási időben).

Hiányos, vagy késve érkezett pályázatokat nem tudnak figyelembe venni.

Gyermekevédelem Szociális ellátás

Ingyenes bölcsődék



A képviselő-testület 2014. március 13-ai ülésén módosította a pénzbeli és természetbeni, valamint a személyes gondoskodást nyújtó szociális és gyermekjóléti ellátásokról szóló önkormányzati rendeletét. Jogszabályi előírás alapján a személyes gondoskodást nyújtó szociális és gyermekjóléti szolgáltatások igénybevételeért térítési díjat kell fizetni. A képviselő-testületnek, mint fenntartónak a szolgáltatási önköltséget a tárgyév tervezett adatok alapján, a tárgyév április 1-jéig kell megállapítania.

A képviselő-testület döntése értelmében – megtartva eddigi vívmányait – az idők nappali ellátásának és a gyermekek napközbeni ellátásának személyi térítési díját az önkormányzat továbbra is átvállalja. A döntés az idők nappali ellátása esetében egy klubtagnak évente 201 924 Ft, a gyermekek napközbeni ellátása esetében egy családnak évente 916 284 Ft megtakarítást jelent. A takarékos gazdálkodás eredményeként az intézményi térítési díjak mértéke is alig változott.

AJAMK Kiliánosok összejövele

Öregdiák-találkozó

Kiliános öregdiák-találkozót szerveznek május 30-án 16.30 órától az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ Rubintermében. A magánkezdeménye-

zés szervezői az iskola 65. születésnapja alkalmából várják az 1949 és 1972 között végzett Kilián György Általános Iskola diákjait, valamint tanárait.

A találkozóra jelentkezni és bővebb információt kérni a 06 (20) 460-5308, 06 (1) 783-3264, 06 (20) 968-4879-es telefonszámokon lehet; e-mail: jakabffy@upcmail.nl; személyesen a Kiliános Öregdiák Klub április 9-ei összejövetelén van lehetőség 15–17 óra között. A zártkörű rendezvény belépővel 1000 forint, mely érkezéskor fizetendő.



ANNA OPTIKA

20 ÉVES AZ ANNA OPTIKA

KÖSZÖNJÜK!

SZÜLETÉSNAPI AKCIÓK A WEBOLDALON:

www.annaoptika.hu

XIII. ker. AZ ÉV KERESKEDŐJE 2010.

XIII., PANNÓNIA u. 48. Tel: 329-4058
XIII., POZSONYI út 1. Tel: 270-3804
VII., WESSELÉNYI u. 2. Tel: 321-1232

KIPUFOGÓ KLINIKA

Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása KIPUFOGÓK

Katalizátorok garanciával.

MŰSZAKIVIZSGA ÁLLOMÁS

1039 Bp., Árpád utca 23. Telefon: 240-5603
1141 Bp., Fogarasi út 189. Telefon: 383-8055
<http://www.kipufogo.hu>
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

10. LURDY-HÁZI ÁSVÁNY- ÉS ÉKSZERBÖRZE

2014. április 5-6. (szombat-vasárnap) Lurdy-Ház, 1. em.

Nyitva: 10-19 óráig • Bp., Könyves Kálmán krt. 12-14.

Ásványok, ősmaradványok, drágakövek, meteoritok, illetve ezekből készült dísz tárgyak és ékszerek kiállítása és vására.

• Aranymosás – játszóházak – kigyó- és kisállat-simogató
• „Egészség-sziget”, Ezoterikus szolgáltatások, 3D vetítés barlangokról!

Belépőjegy: felnőtt: 500 Ft, gyerek (6-18 éves korig): 200 Ft

+36 (70) 340-7471 • www.asvanyborze.com

Bátori Irén tanítónő Élménydús tanításra törekszik

Az értő olvasás ad biztos alapot

Az első iskolás évek meghatározó a gyerekek életében. Részen mert ekkor sajátítják el a későbbiekben nélkülözhetetlen olvasást, írást és alapvető számtani ismereteket. És ami nem kevésbé fontos: ebben az időszakban tehetnek szert a tanulás képességére. Bátori Irén tanítónő több mint negyedszázada oktatja, neveli a Herman Ottó Általános Iskola legkisebbjeit. Tizennyolc éve az alsós munkaközösség vezetői feladatait is ellátja. Kollégáival nagyon jó emberi és szakmai kapcsolatot alakítottak ki.

Azt mondja, sokat köszönhet a szüleinek, de élete első példaképe anyai nagymamája, aki nem volt hivatásos pedagógus, de nevelési érzéke és gyerekszeretete életre szóló útravalót adott. Valószínűleg nem véletlen, hogy ő és négy évvel idősebb testvérbátyja is pedagógus lett. A Budapesti Tanítóképző Főiskolán szerzett diplomát 1979-ben. A pályakezdő éveket egy újpesti iskolában töltötte, majd mikor kislánya első osztályos lett, áthelyezését kérte az otthonukhoz közelebb eső, ma Herman Ottó nevét viselő iskolába. Itt 1987 óta oktatja-neveli az alsó tagozatos gyerekeket. Édesanyja betegsége miatt két éve délutáni, napközis beosztást kért, de a következő tanévtől ismét elsősök osztályfőnöke lesz.



Irénke néni kisesoportjával

Véleménye szerint az egész napos iskola bevezetése túl sok változást nem hozott a kicsik életében, hiszen a gyerekek túlnyomó többsége eddig is a napköziben töltötte délutáni idejét. Ugyanakkor kétségtelen, hogy a gyerekekkel való foglalkozás intenzívebbé vált. Tapasztalata szerint a gyerekek szeretik délutánjukat is a családi légkörű iskolában tölteni. Szívesen vesznek részt társaikkal együtt a különböző tanulmányi, környezetvédelmi, szabadidős programokban.

Kedvező számukra a Szent István park közelsége, ahova levelezés, játék céljából rendszeresen

viszik őket a pedagógusok. Utána egy óra áll rendelkezésükre, hogy felkészüljenek a másnapi tanórákra. Az időt aktív tanulással töltő gyerekek elkészítik a feladataikat az iskolában. A szülőknek azt tanácsolja, esténként beszélgessenek gyermekeikkel arról is, mi történt velük a nap folyamán, milyen élményeik voltak. Nézzék meg füzeteket, az olvasókönyvön túl olvassanak a kicsik kedvenc könyveiből is.

Bátori Irén vallja, hogy a pedagógusnak mindig meg kell újulnia, képeznie kell magát. Ennek jegyében az évek során sok tanfolyamon, továbbképzésen vett

részt. Fontosnak tartja az olyan pedagógiai módszerek alkalmazását, amelyek a tanulási nehézséggel küzdő gyermekeket is sikerélményhez juttatják. Az élménydús tanításra törekszik, mert az a jó, ha a nebulók szívesen tanulnak. A másik nagy cél az olvasás megszerettetése és az értő olvasás elsajátítása, hiszen ezek adnak biztos alapot az egész későbbi iskolás életéhez. Irénke néni – így hívják a kicsik – tanítványai körében érzi igazán elemében magát. A nekik adott szeretetet visszakapja: mindig örömmel tölti el, ha a régi diákok meglátogatják.

A természet szeretete gyermekkorából fakad. Legkedvesebb időtöltése Nagykovácsi környékének, erdeinek felfedezése volt. Nagy öröm volt számára, amikor dr. Treiber Pálné, akkori igazgató a környezetvédelemre, környezettudatosságra nevelést tűzte ki célul. Véleménye szerint a környezeti nevelési programjukban megfogalmazott célok és feladatok – az erdei iskola program, a „jeles” napok méltó megünneplése, de akár a közvetlen környezetükben végzett mindennapos tevékenységek, az otthonos, virágos iskola kialakítása, az energiatakarékosság, a szelektív hulladékgyűjtés – mind személyiségformálók, és kihatnak a gyermekek fejlődésére, ezen keresztül meghatározó a jövőnk alakulása szempontjából is. Büszkén meséli, hogy környezeti nevelési programjuk eredményeként 2012-ben iskolájuk elnyerte az Örökös ÖKO-iskola megtisztelő címet.

Szabadideje inkább csak a hétvégeken van. Ilyenkor, ha tehetik, a párjával egy alföldi faluban levő kis házban pihennek. Szeret a vidéki emberekkel beszélgetni és a ház körül tevékenykedni. A természetjárás és a kertészkedés mellett nő létére szívesen barkácsol: legjobban a fával kapcsolatos munkákat szereti, de ha kell, a zárat is boldogan megszereli.

Angyalföldi Vadrózsa Tehetségkutató

Kerületi sikerek

Az Angyalföldi Vadrózsa és Vadvirág Táncegyüttes művészeti vezetői, Kaszai Lili és Fundák Kristóf sikeresen szerepelt a Fölszállott a páva népi tehetségkutató vetélkedő elődöntőjében. A táncospár rábaközi táncok előadásával győzte meg a zsűrit, így közösen izgulhatunk értük az április 5-ei középdöntőben.

Lili és Kristóf évek óta lelkesen vesz részt a kerület táncpedagógiai munkájában. A fiatal oktatók több iskolában is tanítják a népi kultúra értékeit. A Vadrózsa Táncegyüttesben művészeti vezető kollégáikkal együtt a legkisebb, 3–4 éves korosztálytól kezdve az utánpótláscsoportokon át a felnőtt együttesig foglalkoznak a táncosokkal. Oktatói munkásságuk mellett korábban az egyik legkomolyabb szakmai szóló táncosi díjat is elnyerték (Aranygyöngy, Aranysarkantyú).



Tavaszi BOR, mámor...
Szent István Borszaküzlet

Bp. XIII. Pozsonyi út 49. www.szentistvanborszakuzlet.hu

Húszéves jubileum József Attila Művészeti Napok

Kultúra mindenkinek!

Húszéves jubileumát ünnepli a József Attila Művészeti Napok elnevezésű rendezvény, mely minden korosztálynak – óvodástól a nyugdíjasig – érdekes programokat kínál idén is a kerületben. Az egyik különlegességnek a Radó Károly- emlékkiállítás ígérkezik.

Az elmúlt két évtized hagyományaihoz híven, József Attila születésnapjához és egyben a

Költészet Napjához kapcsolódva idén március 20. és április 11. között várja a művészeti program-sorozat az érdeklődőket.

– A jubileumi évben hagyományos programjaink mellett újdonságokkal is előrukkolunk – mondta el lapunknak Pető Lilla, a KULT13 munkatársa. – Egyrészt igyekszünk idén a diákság felé fokozottan nyitni. Az alsó ta-

gozatos iskolásoknak és a gimnazistáknak is kínál színházi előadást a József Attila Művelődési Központ, és a költő személye és munkássága kapcsán irodalmi kvízvetélkedőt is szervezünk. Másrészt alapvető törekvésünk, hogy az irodalmat minél közelebb hozzuk az emberekhez. Szeretnénk, ha nem egy távoli fogalom, hanem mindenki életének szerves része lenne, mely segít szebbé tenni a mindennapokat.

Ennek a törekvésnek része, hogy Nyáry Krisztián irodalomtörténész lesz az Irodalmi Szalon vendége az Újlipótvárosi Klub-Galériában, akivel József Attiláról és a kortársakról zajlik majd a remények szerint mindenki számára izgalmas és közérthető beszélgetés.

– Mindezek mellett a már hagyománynak számító programjainkat is megrendezzük. Ilyen a mesemondó verseny, amit az óvodások már nagyon várnak, és az iskolások versmondó versenye is. A rajzpályázatunkra pedig Győrtől Óbudáig érkeztek már versenyművek – fűzte hozzá Pető Lilla.

A Művészeti Napok kiemelkedő programjának ígérkezik Radó Károly emlékkiállítása április 14-ig tekinthető meg az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban.

– Pontosan egy éve búcsúztattuk Radó Károlyt, aki kerületünkben, a Máglya közben élt és alkotott, és a XX. századi Magyarország egyik legjelentősebb és legkarizmatikusabb szobrászművésze volt – mondta el a kiállítás kapcsán Roboz Beáta, az ÚKG koordinátora.

Radó Károly szobrászati munkásságára leginkább az ősi Egyiptom és AsszírIA emlékei hatottak, művészetét a pontos kimunkálás jellemezte. Műveit elsősorban mészkőből készítette, számos köztéri szobor kötődik nevéhez, de alkotásai között találhatunk nagyméretű mellszobrokat, mészkő domborműveket, életnagyságú portrékat és kisplasztikákat egyaránt.

– Radó Károly az utolsó években elsősorban pasztellfestéssel foglalkozott, kolorista, izgalmas, változatos képek születtek. A mostani kiállítás javarészt az



A tavalyi Költészet napi koszorúzás a József Attila téren

ebből a korszakból származó műveket foglalja össze, ezáltal újszerű megközelítésben mutatja be a szobrászművész munkásságát – fűzte hozzá Roboz Beáta.

Radó Károly remekművei ma köz- és magángyűjteményekben egyaránt megtalálhatók Budapesttől San Franciscóig. Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ friss kiállítása egy hónapra keresztül látogatható.

BÁRD NOÉMI POLLI



Radó Károly-emlékkiállítás

Új franchise az Újlipótvárosban Egyénre szabott fogyasztokezelések és táplálkozási tanácsok

Fogyjon gyorsan és tartósan



Bonny Anikó, a Physiomin's Fogyasztószalon Hálózat magyarországi meghonosítója vagyok. Egy új, extra hatékony kezelésekkel kombinált táplálkozási tanácsokkal és eredeti francia táplálékkiegészítőkkel ötvözött módszert szeretnék meghonosítani itthon, melynek segítségével egy hét alatt megszabadulhat akár 4 kiló súlyfeleslegtől, alakját szinte teljesen átforgalmazhatjuk.

Az Eric Favre szépségszalon exclusive környezetben várja a fogyni vágyókat. Az Újpesti rak-



parti szépségszalonunkban bárkinek képesek vagyunk segíteni, hogy megszabadulhasson súlyfeleslegtől és átforgalmazhassa testét. Először is a hozzánk betérő vendégeknek komplett állapotfelmérést végzünk.

Bodytester

A még pontosabb felmérés érdekében egy forradalmian új elektromos testanalizátorunk segítségével pontosan megállapítjuk az Ön elhízásának állapotát és mértékét. A testanalizátor javaslatot tesz az ideális alakformáló kezelésekre, illetve a fogyókúrás programra.

Minden héten megmérjük az elért eredményeket, és azok alapján folytatjuk a kezeléssorozatot.

Gépi kezeléseink

– 4 az 1-ben alakformáló gép: már az első 45 perces kezelés után mérhető az eredmény.

* Ultrahang * Elektromos lipolízis * Nyirokútmasszázs * Izomstimuláció

A kezelés hatására jól láthatóan csökkennek a zsírpárnák, fesesebb, rugalmasabb lesz a bőr, a ráncok kisimulnak, a laza, megerecskedett bőrnek tartása lesz. Csökken a narancsbőr, mivel a megnagyobbodott, salakanyagok zsírszövetek mérete csökken. Már az első kezelés után az eredmények meggyőzőek. Akár 2 cm körmértécsökkenés testtájanként. Egy-egy kezelési mélyen fekvő és felületi zsírrétegeket. A fesesebb bőr már az első kezelésnél láthatóvá válik.

– Active press gép: Többfunkciós nyirokútmasszázs gép, mely személyre szabottan kezeli a testet.

Annak érdekében, hogy a ke-servesen leadott kilók ne kúsz-hassanak vissza, havi egy-két alakformáló kezeléssel stabilizál-hatjuk az elért eredményeket.



Az Eric Favre Laboratoire által előállított természetes alapanyagú csúcsmínőségű termékek tökéletes és természetes választ adnak minden alakformálással, szépséggel, egészséggel és vitalitással kapcsolatos problémájára. Jöjjön el hozzánk és győződjön meg kezeléseink hatékonyságáról. Akár gyors, akár lassú fogyás a célja, nálunk mindenre talál megoldást.

Most bevezető akciónk keretében egy egyhetes intenzív fo-

gyasztó csomagot már 19 900 Ft-ért megvásárolhat.

Gáspár Bea már kipróbálta kezeléseinket, és az első héten 3,5 kg súlyfeleslegtől szabadult meg. A kezeléseket folytatja tovább, hogy visszanyerje karcsúságát.

Eric Favre Fogyasztó és Egészség Központ
Budapest XIII., Újpesti rkp. 7.
Tel.: 06 (70) 557-85 91

Heim Pál Gyermekkorház Madarász utcai részlege Gyermekkor Alapítvány

Röntgenrendszer ajándékba

A Heim Pál Gyermekkorház Madarász utcai részlegében március elején helyezték üzembe azt a foszforlemez digitális röntgenértékelő rendszert, amelyet nemrégiben a XIII. kerületi önkormányzat adományozott a Gyermekkor Alapítványnak. A korszerűbb, részletgazdagabb felvételek készítésére alkalmas berendezés elősegíti a kis betegek gyorsabb gyógyulását, hiszen pontosabb diagnosztikus munkát tesz lehetővé.

Dr. Tóth József polgármester még decemberben jelentette be, hogy a képviselő-testület egyetértésével a Szegedi úti rendelőben már bizonyított, még jól használható radiológiai eszközöket a raktáron levő, hat-nyolcmil-

lió forint értékű lemezekkel együtt térítésmentesen átadják a Madarász utcai kórház Gyermekkor Alapítványnak.

Március 27-én kis ünnepség keretében avatták fel új helyén a kerület adományát.



A Szegedi úti rendelőben már bizonyított, még jól használható radiológiai eszközöket a raktáron levő, hat-nyolcmillió forint értékű lemezekkel együtt térítésmentesen átadják a Madarász utcai kórház Gyermekkor Alapítványnak

A berendezéseket dr. Újváry Mariann osztályvezető főorvos mutatta be az ünnepség résztvevőinek. Dr. Tóth József polgármester, a kerület országgyűlési képviselője köszöntőjében arról beszélt, hogy a helyi önkormányzat kiemelt figyelmet fordít a gyermekek nevelésére, ellátására. Ezután az önkormányzat nevében a kórház osztályainak játéksomagokat adott át, majd az intézmény egykori igazgatójának, díszpolgárunknak dr. Kemény Pálnak az emléktábláját is

megkoszorúzta polgármesterünk. Az ünnepélyes átadáson részt vett Holopné Schramek Kornélia alpolgármester és dr. Hertzka Péter, a XIII. kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgató főorvosa is.

A Gyermekkor Alapítvány kuratóriumi elnöke, dr. Kemény János főorvos az alapítvány nevében méltatta a kerület tetteiben is megnyilvánuló segítségét a gyerekek gyógyításában.

(CSOP)



A korszerűbb, részletgazdagabb felvételek készítésére alkalmas berendezés elősegíti a kis betegek gyorsabb gyógyulását

Életmódnap Biomesekoncert

Családi hétpróba

Május 10-én 15. alkalommal rendezi meg a KULT13 Divízió a család minden tagja számára érdekes egészségpraktikákat felvonultató Életmódnapját. Most már harmadik alkalommal a RaM – Radnóti Miklós Művelődési



Központ – kertje ad otthont a rendezvénynek, amely 15 órákor kezdődik. A délutáni órákra a kert benépesül az egészséges életmódot szolgáló bio- és reformtermékekkel, egészségügyi szolgáltatásokkal, tanácsadásokkal, színpadi programokkal, játékokkal, sportolási lehetőséggel. Az érdeklődő családok apraja-nagyja egészséges termékeket tartalmazó ajándéksomagot nyerhet, ha a helyszínen benevez a Családi hétpróba versenybe. A frissítő mozgás és a közös játék után biobüfé és teaház várja egészséges finomságokkal a rendezvényre kilátogató vendégeket. A legapróbbak ökojátszóház, kézmű-



ves foglalkozás és bábelőadás segítségével, játékosan ismerkedhetnek a fenntartható életmód érdekében végezhető tevékenységekkel. A színpadon látható lesz még divatbemutató újra hasznosított anyagokból, interaktív táncprodukciók és végül Gubás Gabi színművésznő Teljes kiőrlésű biomesekoncertje zárja az előadások sorát.

A rendezvényre a belépés díjtalan, a szervezők minden érdeklődőt szeretettel várnak!

LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

MINDEN KERETRE!

-50%

Bármilyen lencsével!
Akciós lencsével is!

Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő-péntek 9.00-18.00 ■ szombat 9.00-13.00

Telefon: 288-6960

Pályázati felhívás Két tevékenység

Támogatás
sportegyesületeknek

A helyi önkormányzat Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottsága pályázatot hirdet a XIII. kerületi székhelyű sportegyesületek tevékenységének támogatására.

A pályázati keretösszeg: 2 000 000 forint, a pályázható összeg felső határa 200 000 forint.

Pályázati témák:
• utánpótlás-nevelés támogatása

Támogatható kiadások
– nevezési díj
– bérleti díj
– sporteszköz, sportfelszerelés, díjak vásárlása
– versenyrendezés költségei (bér nem számolható el)
– edzőtáborozás kiadásai (utazás, szállás, étkezési költség)
• szabadidősport-tevékenység támogatása

Támogatható kiadások
– nevezési díj
– bérleti díj

– sporteszköz, sportfelszerelés, díjak vásárlása
– versenyrendezés költségei (bér nem számolható el)
– sporttábor kiadásai (utazás, szállás, étkezési költség)

A pályázati adatlap átvehető: XIII. Kerületi Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában 1139 Budapest, Béke tér 1., vagy a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Sport Divízió titkárságán 1139 Budapest, Rozsnyai utca 4.

Letölthető: az önkormányzat honlapjáról (www.bp13.hu).
Érdeklődni a 329-1617-es telefonszámon lehet.

A pályázatokat április 18-ig a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Sport Divíziójához kell benyújtani személyesen vagy postán a 1139 Budapest, Rozsnyai utca 4. címre Sportpályázat megjelöléssel.

A hiányos vagy késve érkezett pályázatokat nem tudják figyelembe venni.

Angyalföldi
pálmafák
Nagy Sándor

Az Újpest „zsinórban” a hetedik bajnoki címének elnyerésére készült, a Megyeri úti bérleteket – egyenként 150 forintért plusz 15 forint „olimpiai hozzájárulást” – változtatlanul úgy vitték, mint a cukrot. Igaz, Várhidi Pál edző panaszkodott, hogy a lila-fehér szurkolók többsége a Népstadionba nem szívesen kíséri el a csapatot. Így aztán csak 45 ezer néző volt 1975 áprilisában a Vasas–Újpest, Honvéd–FTC (1-1) kettős rangadón; az előző őszi szezonban e kettős (négyes) program 50 ezres közönséget vonzott.

Illovszky Rudolf, az angyalföldiek edzője mindenesetre megtanulta tisztelni az újpestieket – már csak azért is, mert második szövetségi kapitánysága idején rájuk építette az 1972-es Európa-bajnokság négyes döntőjébe jutó válogatottat –, és különleges taktikai tervet készített a derbire. Noha az 1969-től tartó lila széria során a Vasas háromszor is „elkapta” a negyedik kerületi csapatot (1971: 2-1, 1972: 3-0, 1973: 4-2), hétszer vereséget szenvedett tőle (két döntetlen mellett). Ezért aztán a mester megerősítette a védelmet: a söprögető Fábian Tibor előtt két emberfogó, a Dunai Antalt követő Lakinger Lajos, valamint a Bene Ferenc mellé kirendelt – eredetileg bal-szélső – Szőke István játszott. Utóbbiról a meccs után azt írták: „Mesterien őrizte Benét.”

De nem ő volt a mezőny legjobbjára, hanem a középpályás karmester Müller Sándor. Az angyalföldi fődirigens – 7-es számmal a hátán – szabadon futballozhatott, és kiváltképp szárnyalni kezdett az után, hogy a jobb oldalon akciózó Gass István átadását a második félidő elején Rothermel Ádám hálójába küldte. Amúgy Szepesi György, a legendás riporter a szünet előtti szakasról is úgy vélekedett: a Vasas akár már akkor két-három gólos vezetést szerezhetett volna.

Ami késik, nem múlik: a második félidő közepén az 1974 nyarán az FTC-től átigazolt Kú Lajos nagyszerűen indította az ellenállhatatlan Müllert, aki a tizenhatoshoz érkeve nagy lövést küldött a jobb sarokba. Tíz perccel ezután pedig elalélt a lelátó népe: a kétgólos főszereplő szédítő szólot mutatott be, ám – mielőtt méltóképpen befejezte volna ragyogó cselsorozatát – Horváth József

elbuktatta őt. A trükkmesterhármas el-, a tizenegyes pedig kimaradt: Várady Béla büntetőjét Rothermel kifogta.

Nem sokáig örülhetett neki. Egy perccel később ugyanis a balhátvéd Kántor Mihály vezetett támadást, és a kalandozó bekket Harsányi László felvágta. Az újabb tizenegyeset Gass István



Vezényel: Maestro Müller

– nem törődve a közvetlen előzményekkel – lazán a bal sarokba gurította (3-0).

A diadal után a Népsport azt írta: „A piros-kékek Müller vezérletével sorra vezették rohamait, az Újpesti Dózsa valósággal demoralizálódott.” A Képes Sport pedig így kommentált: „A Vasas játékosait minden dicséret megilleti, mert a rangadó mérkőzésen szinte a legtöbbet adták ki magukból, és második félidőbeli játékkal megörvendeztették még a pártatlan szurkolókat is.”

Négy nappal később, az MNK elődöntőjében az Újpest 2-0-s győzelemmel „vágott vissza”, s az idézőjel használata azért indokolt, mert a kupameccsek értéke nem konkurált a bajnoki mérkőzésekével (nagyon is jellemző: a Fáy utcában mindössze hatezer néző volt). Majd májusban, a Felszabadulási Kupa döntőjében a

Vasas – figyelem: az Üllői úton! – 5-2-re porolta el az Újpestet Várady két, továbbá Földi Attila, Komjáti András és Izsó Ignác egy-egy góljával. Erre a találkozóra ötezer ember ment ki, de egy évvel később, az újra Vasas–Újpest mérkőzéssel befejeződő FK-torna döntője előtt le kellett zárni a BVSC-pálya környékét, mert a Szőnyi úton a nagy nehezen beengedett 16 ezer szurkolón kívül további több ezer drukker tolongott. A „megismételt” döntőt a lilák nyerték 3-2-re.

Az 5-2-es találkozó persze sokkal jobban hasonlított a 3-0-sra. Már csak azért is, mert a ferencvárosi finálé után azt lehetett olvasni: „Müller ördögösen cselezett, minden támadásban benne volt.”

Akárcsak a Népstadionban...

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG ROVATVEZETŐJE

Világújdonság: BEMER-terápia

- ✓ reumás betegségekre, sérülésekre;
- ✓ szív- és érrendszeri betegségekre;
- ✓ cukorbetegségekre, magas vérnyomásra;
- ✓ stresszoldásra, alvászavarra;
- ✓ sclerosis multiplexre;
- ✓ immunerősítésre;
- ✓ daganatmegelőzésre és -kezelésre



Hatékony, mellékhatásmentes, biztonságos!

Otthoni alkalmazásra ajánljuk időseknek, sportolóknak, menedzsereknek!
KEDVEZMÉNYESEN bérelhető, megvásárolható!

Ingyenes kipróbálás és bemutató!

Dr. Duray Péter • Telefon: 06 (70) 416-9022
www.drduraypeter.hu
e-mail: drduraypeter@gmail.com

Vasas–Újpest 3-0 (0-0)

Népstadion, 45 000 néző. Jv.: Somlai.

Vasas: Mészáros – Fábian – Török, Lakinger, Szőke, Kántor – Müller, Komjáti, Kú – Gass, Várady.
Újpest: Rothermel – Kolár, Harsányi, Horváth, Juhász (Kellner, 67.) – Dunai III, Tóth András – Fazekas, Bene, Dunai II, Zámbo (Fekete, 46.).
Gól: Müller (53. és 66.), Gass (78., 11-esből).

Melyik a tavasz

LEGSZEBB
ÜNNEPE?

Ötlet és rajz: Solymosi Xénia

A választ megtudod, ha a számozott kockasorokba beírod a tojásokban található rajzok nevét és összeolvasod a függőleges sárga oszlopban szereplő betűket.

Találd ki!

Kedves Gyerekek, a keresztrejtvény-megfejtéseiteket április 10-ig várjuk, elérhetőségeinket az impresszumban találjátok. Értékes nyereményeket sorsolunk ki. Előző megfejtésünk: tavasz vagy napsugár. Nyertesünk: Hankó Nóra. Gratulálunk!



KERESD AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

Tanulmányi verseny Eredményes diákok

Katonás nyerés

A XIII. kerület a meghirdetett tanulmányi versennyel színvonalasabb tanulmányi munkára ösztönzi a tanulókat, fejleszti az osztályközösségek együttműködését a tanulmányi munkában és a szabadidő értékteljesítő módon való eltöltésében. A városrészünk területén működő valamennyi általános és középiskola részére meghirdetett felhívásra 12 iskola 27 osztálya, összesen 628 tanuló vállalta a megmérettetést, ahol a 2012/2013. tanév végi átlageredményt hasonlították a 2013/2014. tanév első félévi eredményéhez.

A jól szerepelt osztályok közül a legeredményesebb 0,47-ot, közel féléves osztályzatnyit javított, ők a Katona József Szakközépiskola és Felnőtt Gimnázium tanulói. A második legjobb eredményt az Ady Endre Gimnázium 10. d osztálya érte el, javításuk mértéke 0,29. A Pan-nónia Német Nemzetiségi Kétnyelvű és Angol Nyelvet Oktató Általános Iskola 8. a osztálya 0,16-dal növelte tanulmányi teljesítményét. Az eredményesen tanuló diákközösségek az elnyert összeget osztálykiránduláson használhatják fel. Az egyéni eredmények között három tanuló több mint egy egésznyi értéket javított, hárman 9 tizedet, hárman 8 tizedet.

jÁTÉKA4 kiállítás Puzzle-rakó verseny

Ezt rakd ki!



A homoludens.hu Egyesület által létrehozott jÁTÉKA kamarakiállítás-sorozat a díjnyertes, farsangi, valamint kvízzjátékok után új témát mutat be, a kirakójátékok világát.

Az első puzzle-k az 1760-as években készültek, eleinte gyerekek számára oktatási céllal, falapokra, térkép összerakóként. Eredeti neve (jigsaw – lombfűrész) is erre utal. Később vált elsősorban kirakójátékká. Mára rendkívül szélessé vált a paletta: van térbeli, optikai illúziós, mágneses, sőt 32 000 darabos változat is.

A kiállítás ezekből szemezget. A klub hagyományainak megfelelően a kiállítás játékeit ki lehet próbálni a Családi Társasjáték Klubban, vagy a Ki nevet a végén? Társaskörben, persze inkább az egyszerűbb, érdekes, de azért akár felnőtteknek is kihívást jelentő kirakókat.

Hogy még különlegesebbé tegyék a kiállítást, a megnyitó napján puzzle-rakó versenyt tartanak. Családok, egyének és kisebb baráti társaságok nevezhetnek be. A nevezési díjért cserébe a puzzle-ke a verseny után hazavihetik a játékosok.

Megnyitó: április 11., péntek 18 óra 15 perc. A megnyitó után kezdődik a puzzle-rakó verseny. Helyszín: Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház.

További információk, regisztráció a versenyre: info@homoludens.hu. Az előzetes regisztráció fontos, hogy tudják a szervezők, mennyi játékkal és asztallal készüljenek.

MAGYAR VASÚTTÖRTÉNETI PARK
EURÓPA LEGNAGYOBB, SZABADTÉRI VASÚTI MÚZEUMA

WWW.VASUTTORTENETIPARK.HU | FACEBOOK.COM/VASUTTORTENETIPARK

ÁPRILIS 20-ÁN ÉS 21-ÉN HÚSVÉTI NYUSZI KERESÉS

- Térkép alapján „Keresd a nyuszt” játék
- Húsvéti kreatív kuckó: tojás színezővel, papírtójsa készítővel
- Húsvéti kisállat simogató

Kipróbálható interaktív programok ezen a héten:

Utazás nagymozdonyon, kerti vasúton, lóvasúton, csajka sínautón, modellvasút-vezetés, fordító-korongozás és a hajtányozás.

Nyitva tartás: 10⁰⁰ - 18⁰⁰

H-1142 Bp, Tatai út 95. | Tel/Fax: (+36 1) 450-1497 | E-mail: info@vasuttortenetipark.hu





Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

április 8.	18.00	Civil Kerekasztal – Tanácsadás, közhasznúsági kérelmek Helyszín: AJAMK
április 10.	10.00	József Attila Versmondó Verseny középiskolásoknak Helyszín: AJAMK
április 11.	10.00	József Attila szobrának megkoszorúzása a Költészet napja alkalmából Helyszín: József Attila tér
április 12.	15.30	Z13 Koncertek – Klasszikus – Richard Wagner: A walkür Helyszín: AJAMK
április 14.	19.30	A Liszt Ferenc Kamarazenekar koncertje a RaM 3. születésnapján Helyszín: RaM
április 15.	14.00	Nyugdíjas Filmklub – Szerelmek a végzetben Helyszín: AJAMK
április 16.	17.00	Emlékezés az embermentőkre – Helytörténeti séta Helyszín: Találkozó a Pozsonyi-Gölgöc utca sarkán
április 16.	17.00	Nemzetiségi estek – Szlovák est Helyszín: AJAMK
április 18.	19.00	A13 Színház – Valahol Európában – musical a Csillag Musical Társulat előadásában Helyszín: AJAMK



Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszóház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem – értékesítés
E-mail: rendezvenyterem@kult13.hu

Kiállítások



április 3. – május 5.	NAGÁMI kiállítása Helyszín: ÜKG
április 3. – május 29.	Reményi József – Kórházvonattal a Don-kanyarban kiállítás
április 24. 17.00	Esti Tárlat – Beszélgetés a család tagjaival Reményi Józsefről Helyszín: ÜKG
április 4. – május 6.	Krúszely Gábor kiállítása Helyszín: ÜKG
április 10. – május 5.	Nagy Gábor festőművész kiállítása
április 22. 15.00	Tárlatvezetés diákoknak
16.00	Tárlatvezetés felnőtteknek Helyszín: RaM
április 16. – június 9.	Orient Enikő textiliparművész kiállítása Helyszín: AJAMK
április 17. – május 26.	Mandur László fotókiállítása Helyszín: AJAMK



Családi és gyerekprogramok

április 6.	10.30	Kész MintaCirkusz – A MintaPinty zenekar koncertje Helyszín: Tücsöktanya
április 7.	10.00	József Attila Mesemondó Verseny óvodásoknak Helyszín: AGYIH
április 9.	10.00	Csukás István: Ágacska – A Holdvilág Kamaraszínház előadása
április 13.	11.00	Helyszín: AJAMK
április 11.	17.00	Közeleg a Húsvét – nagycsaládosok klubdelutánja Helyszín: AJAMK
április 12.	16.30	Pocakkoncert – Kismamák, pocaklakók, és lelkes kispapáknak
április 26.		Helyszín: Tücsöktanya
április 13.	10.30	Húsvétvárás a Tücsöktanyán a Fakutya zenekarral Helyszín: Tücsöktanya



A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

www.kult13.hu

Teret adunk a kultúrának!



LANG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1139 Budapest, Rozsnyai utca 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307,
E-mail: lang.muvelodesi@gmail.com
www.facebook.com/LangMuvelodesiKozpont

Kiállítás a diákok támogatott iskolai szakköreiben készített munkákból
8–10., szombat 9.00–19.00, díjmentes.

Zenés-táncos rendezvény nyugdíjasoknak

Az „Élet az éveknek...” Budapesti Klub rendezésében. Belépődíj: 600 Ft.
9., szerda 15.00–19.00

„Keil Ernő” Közhasznú Fúvószenekar Egyesület Keil Ernő tiszteletére rendezett emlékhangversenye

Belépődíj: 1000 Ft.
12., péntek 18.00–21.00

Díjmentes magyarnóta-délután az angyalföldi nyugdíjasok részére

A „Csizmadia Imre” Zenebarát Kör előadásában.

16., szerda 15.00–19.00

Előadó-művészek Országos Baráti Körének és a Vers- és Prózáírók Baráti Körének találkozója.

17., csütörtök 10.00–15.00

FSZEK XIII/2. sz.

Radnóti Miklós Könyvtára

Pannónia u. 88–90. (RaM)

Tel.: 398-6280

hétfő, szerda, péntek: 14–19,
kedd: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
hétfő, szerda, csütörtök: 14–19, kedd: 10–15, péntek: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz.

Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
hétfő, szerda, péntek: 14–19, kedd: 11–16, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára

Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, www.fsze.hu/dagaly,
fszek1308@fsze.hu
hétfő–szerda, péntek: 9–19, csütörtök: 9–14, szombat: 13–18 óráig

Programajánló:

Egyszer volt... Diafilmklub április 4. (péntek) 17 óra
Játssz ma! (Társasjátéklklub kicsiknek) április 15. (kedd) 17 óra

Kiállítás:

Klősz György: Budapesti fotográfiák – A kiállítás megtekinthető április 12-ig

Könyvajánló:

Linda Castillo: Utolsó lélegzet (General Press, 2014)
Benkő László: Drezdai emberünk (Atlantic Press, 2013)
Charles Bukowski: Nők (Trubadúr, 2014)
Camilla Grebe–Ása Tráff: A terapeuta (Animus, 2014)



Termelői Piac

1135 Budapest, Szent László út 21–23.



www.viragpiac.hu
Telefon: 320-2635



magyar élelmiszerek
és termelői áruk vására
minden vasárnap 8.30–13 óráig

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉ-TÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VIL-LANYSZERELÉST, KÖMÜVES- ÉS ASZTALSMUNKÁT, AJTÓ-, ABLAKCSERÉT, -JAVÍTÁST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

ZÁRSZERVIZ vállal asztalosmunkát, küszöbkészítést, ajtó-, ablakjavítást, mázolás, pántok, zsanérok cseréjét. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703



MEGVÉTELRE KERESK komolyzenei hanglemezeket (minimum 50 db). Házhoz megyek. Telefon: 06 (20) 921-6062.

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Reluxa-, redőny-, szalagfüggöny-, napellenző-, szünogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932

ABLAKJAVÍTÁS, www.ajtoablakdoktor.hu. 20 ÉVE vállalom igényesen, becsületesen fa és műanyag ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését és **SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN!** Horváth Ákos. Tel.: 06-70-550-0269

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ HÁZTARTÁSI, VENDÉGLÁTOI, KERESKEDELMi gépek, hűtők, fagyasztók, klímák, szellőzők, mosó-, mosogató-, szárító-, sütő-, vízmelegítő-berendezések javítása, karbantartása, értékesítése. Használt készülékek adás-vétele. **AZEA STÚDIÓ • Telefon: 369-2049 06 (30) 944-0452 • www.azea.hu**

PARKETTÁSMUNKÁT, csiszolást, lakkozást, javítást, festést, mázolás, tapétázást vállalom. Tel.: 06-30-948-8909

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354



Borháló
BORKERESKEDÉS

Minőségi folyóbor-kereskedés
Angyalföldön

NÁLUNK MÁS A MÉRTÉK

A Reitter Ferenc utca és a Futár utca sarkán található hangulatos üzletünkben személyes válogatás alapján több mint 20 féle minőségi folyóbort kínálunk az ország történelmi borvidékeiről.

Nyitva tartás: hétfő: 12–19, kedd–péntek: 11–19, szombat: 9–19
www.borhalo.com/angyalfold
1131 Budapest, Reitter F. u. 116.
06 (30) 841-1960 Kozma Róbert

LAKÁSFELÚJÍTÁS! Festés 300 Ft/nm-től. Parkettacsiszolás, szalagparketta, laminált lerakás, szőnyegpadló, PVC. Nyílászárók mázolása. Tel.: 06-20-945-5473, 06-30-499-1814

GYÓGYPEDIKÚRÓS és egyben szakképzett idősgondozó vagyok. Minőségi gyógypedikúrt és házimunkát kínálok kedvező áron. Házhoz megyek! Tel.: 06-20-515-9941 (18 órától)

ÁZIK a tető? Hívjon bizalommal! Tetőfedés, bádogozás, lapostető-szigetelés, ácsmunka. Kisebb munkát is vállalom. Garanciával! Tel.: 06-70-578-1468

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

FESTÉS-MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

FESTÉS, mázolás, tapétázás, kisebb munkák vállalása is. Gipszkartonozás, kömüves javítások. Tel.: 06-30-568-6255 Kovács Gergely

KÖZÖS KÉPVISELET

TÁRSASHÁZAK közös képviseletét vállaljuk családi vállalkozásban, szakértelemmel, gyakorlattal, reális, egyedi áron. Tel.: 06-30-966-6052

RÉGISÉG

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS! Törtarany, fazonarany: 6 000–10 000 Ft. Tört-ezüst, fazonezüst: 150–300 Ft. MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET! A Zsazsa Galéria készpénzért vásárol! Áraink a vásárlás legkisebb összegét jelentik! Antik bútorok, festmények, ezüstdarabok, herendi porcelán, karóra, zsebóra, falióra (és értékesebb hagyatékok) felvásárlása. Kérem, jöjjen el hozzánk! Zsazsa Galéria, XIII., Hollán E. u. 4. Tel.: 350-4308, e-mail: zsaszagalerial@gmail.com. Tekintse meg honlapunkat: www.zsaszagalerial.hu

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, könyveket, régiségeket vásárolunk. VI., Andrásy út 16. Tel.: 266-4154. Nyitva: h–sz: 10–17, cs: 10–19, p: zárva

VESEK KÉSPÉNZÉRT! Almási Katalin vásárol bútorokat, tálláoszekrényt, festményeket, órákat, dísz tárgyakat, porcelánokat, csillárt, szobrokat, könyveket, írógépet, biszukat, borostyánt, hagyatékot. Díjtalan kiszállással! Tel.: 06-30-308-9148

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

INGATLAN

ELADÓ 40 nm-es, utcai bejáratú üzlethelyiség a Visegrádi u.-ban, a Lehel piacnál. Tel.: 06-30-405-6249

NEMESI KÚRIA Pest megyében (240 nm-es, 2400 nő-es telken, korhű berendezéssel, műemlékké nyilvánítható), panorámás cserelakás beszámításával vagy anélkül eladó. Tel.: 06-30-481-1136

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nő-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ára: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

MÁSFÉLSZOBÁS, új építésű vagy felújított lakást keresek szép helyen. Tel.: 06-70-949-4013

KÁRPÁT utcában téglalapítású, volt gondnoki lakás eladó. Földszinti, utcai, 40 nm-es, egyedi fűtésű. Ir. ár: 12 M Ft. Jelentkezni a vételár megjelölésével zárt borítékban: Palatinus Házkezelő Kft. 1137 Bp., Hollán E. u. 22.

LAKÁSSZÖVETKEZET bérbe ad helyiségeket iroda, raktár és üzlet céljára. Érdeklődni lehet a 320-3264-es telefonszámon

TÁTRA U.–RADNÓTI U. sarkánál k-ny-i fekvésű, távfűtéses, II. em.-i, 78 nm-es lakás eladó 27,3 M Ft-ért. Csere is érdekel! Tulajdonos: 06-20-366-7754

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. bérbeadásra kínálja az alábbi helyiségeket:

1. a XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő III. és IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható.
2. a XIII., Nővér utca–Gyöngyösi utca sarkán, a gyermekorvosi rendelő mellett, külön bejáratú, több helyiségből álló, összkomfortos, nem lakás célú, orvosi tevékenységre is alkalmas, 67 nm-es bérlemény. Érdeklődni a 452-4204 telefonszámon lehet.

EGÉSZSÉG

FOGSOROK, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Hétfégyi ügyelet! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvös Katalin fogtechnikus messter, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016

GYÓGYMASSZÖRKÉNT várom frissítő és relaxáló masszázásra a kellemes, otthonos, XIII., Vág u.-i magánstúdiómba kedvező áron. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-20-289-4872

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házzvezetésre, gyermekfelügyeletre, hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

IDŐSOTTHONI elhelyezéseket kínálunk Budapestén és környékén, számos színvonalas szolgáltatással, esetleges ingatlanbeszámítással. Tel.: 06-30-330-7784

OKTATÁS

ROMÁN NYELV-OKTATÁST vállalom minden szinten. Román–magyar, magyar–román, angol–román általános és szakzövegek fordítását vállalom. Tel.: 06-30-319-9634

DIPLOMÁS szakember gyakorlatorientált Angol adózási szaknyelv oktatását vállalja szint, illetve egyeztetett igényeknek megfelelően. Tel.: 06-20-328-2019

NÉMETOKTATÁST vállalom türelmes, diplomás magántanár nő gyerekeknek és felnőtteknek a II. kerületben, a Szépvölgyi út közelében. E-mail: nemetneked@gmail.com. Tel.: 06-30-409-5492

ANGOL ÉS HOLLAND nyelvvoktatást vállalom diplomás, tapasztalt tanár nő a XIII. ker.-ben, a Szt. István park közelében. Tel.: 06-70-434-5490, e-mail: avfordit@gmail.com

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

PC DOKI! Ingyenes kiszállással számítógép-javítás, karbantartás, telepítés, hétfégyén is. Tel.: 06-30-828-2689, www.szamitogeppjavitas.com

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

KÖNYV

VÁROSFAL Antikvárium vásárol készpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

ÓBUDA ANTIKVÁRIUM azonnali készpénzfizetéssel vásárol könyveket, teljes könyvtárat, képeslapot, képeket díjtalan kiszállással. Tel.: 388-7332, 06-20-978-1974

ÁLLÁS

XIII. KER., Pozsonyi úti ingatlanirodámba **ÉRTÉKESÍTŐ-KET** keresek. Kezdők jelentkezését is várom. Bacsik Katalin: 06-70-454-1305, e-mail: bacsik.katalin@oc.hu

EGYÉB

ELADÓ csináltatott, igényes **GYEREKÁGY.** Megkímélt, nagyon masszív, alig használt, újszerű állapotban eladó egy gyerekágy (145 x 75 cm). 3 magasságban állítható, kihúzható ágyneműtartóval és 4 kivehető ráccsal + kókuszmatracral. Tel.: 06-20-926-1741

FELDENKRAIS test- és mozgástudatossági órák ápr. 4-től a Szt. István krt.-on a könnyű és intelligens mozgásért. www.feldenkraiss.hu. Bárdos Adrienne. Tel.: 06-20-962-1335

ELADÓ! Új, minőségi, 38-as méretű, bélelt ruhák magánszemélytől. Koktélluha, nadrágok stb. Tel.: 06-20-499-2719

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevétellel oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A terem bérlet ára 6000 Ft/óra (áfamentes)

Csutka BABA - BIZI

Igényes baba- és gyerekruka adás-vétele. Garantiált padláshangulat, kedves kiszolgálás és naponta bővülő árukészlet. Érdemes benézni, megéri válogatni. Várunk :) Cím: Bp. III. Nagyszombat u. 14. (Bécsi út sark - 30 méter) Nyitva: H-P 10.00-18.00 Email: csutkabababizi@gmail.com Facebook: Csutka bababizi Telefon: 06 (1) 368-4744

Az apróhirdetés ára 15 szóig bruttó 2700 Ft, ezen felül szavanként 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2014. ÁPRILIS 17-ÉN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: 2014. ÁPRILIS 7.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén
10 % kedvezményt biztosítunk az árból!



06 30 878 0505

06 1 878 0505

www.trofeakisallitas.hu



Ingyen letölthető
Android applikáció

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!

Fogászat

A XIII. kerület megbecsült,
nagy tapasztalattal rendelkező
kiváló fogorvosai

dr. Sigmond Péter
06-30-388-6650

dr. Szóts Edit
06-20-310-8964

dr. Balogh István,
dr. Tóth Éva
06-1-801-2848

a XIII., Hegedűs Gyula u. 91.
IX. em. 1. sz. alatt rendelnek.

*A rendelő a legmodernebb
technikával, de emberbarát
árakkal várja pácienseit.*

Minden fogászati beavatkozás
(fogkezelések, fogpótlások,
fogszabályozás, fogbeültetés):

- ✓ a legmagasabb színvonalon,
- ✓ a legjobb anyagokkal,
- ✓ de olcsón.

**Egyedülálló lézerrel ínsorvadás
(parodontosis) kezelése.**

Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

Önnek is zúg a füle?

Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz!
Szakszerű információkért, segítségért hívja
a Magyar Tinnitus Egyesület
információs vonalát:

06 (1) 410-8811

info@tinnitus.hu,
www.tinnitus.hu



Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammut közelében

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselet
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron.
LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft.
Telefon: 316-7182
E-mail: mesics@lifo.t-online

A Lélek tánca

Stresszoldó, önismereti
mozgómeditáció

Két óra utazás

a belső világodban!

Minden páros héten

szerdán 18–20 óra között

a MagNet Közösségi Házban
(VI. ker., Andrásy út 98.)

Vezető: Izsó Péter

Tel.: 06-20-432-6704

E-mail: aienspiritual@gmail.com

Részletes információ a www.sorselemzes-lelekgyogyaszat.hu/

önfejlesztő gyakorlatok

FOGÁSZATI MAGÁNRENDELÉS

teljeskörű fogászati ellátás
szájsebészet
esztétikus fogtömések
fogpótlás a mai modern eljárásokkal
softlaser kezelés
magas színvonalú fogtechnikai laboratóriumi munka
ultrahangos fogköeltávolítás
fogászati gondozás
térítésmentes állapotfelmérés
tanácsadás
szükség esetén belgyógyászati konzílium
feszültségmentes ellátás



A várakozás
elkerülése érdekében
jelentkezzen be telefonon!

Dr. Fényes Éva
fogszakorvos, főorvos

A fog- és szájbetegségek,
a konzerváló fogászat
és fogpótlástan szakorvosa

**A rendelő a Margit-híd pesti hídfőjétől
4 percre található.**

1136 Budapest, Raoul Wallenberg u. 9. fszt. 6.

Bejelentkezés telefonon:
06/20-3-625-687

Ha igényes élőzenét szeretnétek esküvőtökre!



www.eskuvozene.hu

SZERÉNA

test-, szépség-, lélekápoló
SZALON

Test- és lélekápolás:

Melisiné Babinszki Zsuzsanna

06 (30) 221-6408

masszázs, pedikűr, manikűr, kineziológia,
Hellinger-féle családállítás

Szépségápolás:

Horváth Andrea Czinó Adrienn

06 (70) 362-9185 06 (70) 627-6937

Rosa Graf, Guinot, Maria Galland kezelések,
gyantázás, festés, szőkítés

XIII., Csanády u. 25/B 2/2 (12-es kapucsengő)

Szeretettel várunk

minden kedves leendő vendéget!

HÍRNÖK

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:

Sas György (1922–2004).

Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.

Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,

Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.

Fotó, tördelés: Holczér Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**

e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,

www.sprintkiado.hu

Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,

hétfőtől péntekig 9–15 óráig,

tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,

e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Adományokat várnak Jótékonyági gyűjtés

Húsvéti karitászvásár



Húsvéti karitászvásárt tartanak a Szent Ágoston Kápolnaigazgatóság szervezésében. Felajánlhatja feleslegessé vált ruhaneműit, cipőit, játékait, műszaki cikkeit, kisebb háztartási gépeit, illetve könyveit. Az összegyűlt adományokból rászorulóknak segítenek szebbé varázsolni a tavaszi ünnepet. A megmaradt holmikat tovább szállítják karitatív szervezeteknek. Kérnek minden jó szándékú embert, hogy hirdesse szomszédjainak, ismerőseinek ezt a jótékonyági akciót! Adományait április 1-jétől, valamint a vásár ideje alatt adhatják le. A vásár időpontjai: április 2–3–4. 15–18. óra. Hely: Községi helyiség, Radnóti Miklós utca 38. (bejárat a garázsudvar felől).



Kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk minden kedves olvasónknak!

Magyarnóta-hangverseny

A „Csizmadia Imre” Zenebarát Kör április 26-án, szombaton 15 órai kezdettel Te adtad az életem címmel magyarnóta-hangversenyt rendez a Hotel Góliátban (Kerekes u. 12–20.). Jegyek és információ a +36 (20) 218-1019-es számon Molnár Edit rendezőnél. Műsor után tánc, zene és jó hangulat várja az érdeklődőket!

	... CALCULO; LEGALÁBB, LATINUL	UTCA, RÖVIDEN	HOLLAND AUTÓJEL	RUHA- ANYAG, SZÖVET	ANNÁL LEJEBB	KART LENGET	EURÓPA EGY RÉSZÉ	SÓO, RÓMAI SZÁMMAL	ÉNEKAR- BAN TÖBB IS VAN	BIZTONSÁ- GI SZERKE- ZET AZ AJTÓN	... RAMAZ- ZOTTU; OLASZ POPÉNEKES	AZ OLASZ FŐVÁROS LAKÓJA
FELADAT ELVÉGZÉ- SÉNEK ME- TÓDUSA												
OLASZ- ORSZÁG AUTÓJEL		ALMÁT FÁ- RÓL CSÓR TEST ALKO- TÓRÉSZE						ALTÓT BE- CSUKÓ ZUGLIGETI KÖZL. ESZK.				
NARANCS- HÉJ			BETEGSÉG JELE LEHET (IRÓ, SZERK. V. (ERNŐ))				KESERŰFÜ- FELE GYOM- NÖVÉNY KUTYA					
A BKPSZ IS EZ				ÉMELYÍTŐ, TÚL ÉDES VISSZAFE- LÉ LÉPKED						KACSA- FAROK! TARTOZÁST KIEGYENLÍT		
MEG- FEJTÉS 1.											1, RÓMAI SZÁMMAL FÉRFINEV (MÁRC. 30.)	
ALATTO- MOS (TÁMADÁS)				A TÚLOL- DALRA GOROMBÁN MEGSZID			EZ A MÉG KÖZLEBBI MÁSODIKÁT ELŐZI MEG					PERSZE, VALÓBAN
	RUHÁT CSERÉL MEG- FEJTÉS 2.					IDEG- VÉGZÓDÉS! AZ ERBIUM VEGYJELE		SOMOGYI VÁROSKA ILYEN SZÁM A 2 ÉS 14 IS				
1000, RÓMAI SZÁMMAL		JUHÁSZ KUTYÁJA MARCO ...; OL. UTAZÓ										
EURÓPAI PARLA- MENT, RÖVIDEN			ILLATOS VIRÁGÚ FA ÉSZAKI SZARVAS					BŐSZ, DÜHÖD UKRAJNA NOB-JELE				
EGYMÁS UTÁN MOND						RÓMA VÁ- ROS RÉSZE KÖZÉPEN FÜVŐ!				ANGOL TILTÓSZÓ A RÉNIUM VEGYJELE		
KITŰZÖTT CÉLT MEG- VALÓSÍT					NAGY TÖRT. IDŐSZAK FŐRBAN VAN!						NORVÉG AUTÓJEL A NEWTON JELE	
	M											

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Tompos Kátya Keresztül Európán. Nyertesünk: Kövér Mónika. Aktuális feladványunkban egy rendezvény címét rejtettük el. Beküldési határidő: április 10. A helyes megfejtést beküldők között értékes könyveket sorsolunk ki. Elérhetőségeink az impresszumban találhatók.

A UPC digitális kábelrendszerén az 509-es csatornán fogható a TV13 műsora.

A DIGI TV-n a 30-as programhelyre, az S26-os csatornára kerül a digitális kábelrendszeren, az analógon pedig a C5-ös csatornán (a Minimax és a Hálózat TV között).

POP TARISZNYA

AZ IGÉNYES ZENÉK TÁRHÁZA,
NAPI 24 ÓRÁBAN
www.poptarisznya.hu

Ha képbe akar kerülni a XIII. kerületről, NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!

Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098, e-mail: tv13@sprintkiado.hu
A TV13 hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól friss adással, magazinműsorral jelentkezik, keddenként a TV13 Kedd című blokkal, esütörtökönként pedig sportközvetítésekkel.
Ismétlések: mindennap 18.30-tól 24.00 óráig, majd 06.00-tól 13.00 óráig. Szombaton és vasárnap 06.00-tól, majd 17.30-tól az egész heti adás ismétlése látható.
Ha szeretne megjelenni a TV13 képiújságjában, esetleg készíttetne egy rövid reklámfilmét vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!